



Curdem da gronda dimensiun

La vischnaunca organisescha ina rimnada da rufid bloccont sco suonda:

Venderdis, ils 30 d'october 2026 dallas 08.00 - 18.00 uras.

Ei vegn rimnau il rufid per l'entira vischnaunca sin la piazza Igniu (spel baghetg economic).

Ils curdems ein da deponer els containers ni navettas tschentai sil plaz. Per tener-casa vegn priu encunter max. 2 m³ rumians. Quantitads pli grondas ein da transportar directamein e sin cuost di caschunader ella deponia regionala a Rueun. Rumians vegnan buca pri encunter. Tals rumians ein da plazzar als plazzs da rimnada usitai els vitgs e che vegnan rimnai entras la Regiun Surselva mintgamai la mesjamna.

Ei vegn acceptau

- maschinas pintgas e mopeds mo cun tratg giu ieli e benzin,
- ferramenta, ferradira da tuttas sorts (meisas da fier, uaffens da fier, velos, bogneras da fier, crutschs da neiv e.a.v.),
- tut las maschinas electronicas (computers, frestgeras, maschinas da furar, pegnas d'electricheis cun e senza ieli e.a.v.),
- mobiliar movibel (letg, scaffa, suppia, madrazza, teppi denton buca culau giu (e.a.v.),
- requisits per il temps liber e sport (skis, indrez da trenament, velos e.a.v.) ch'ei pli gronds che 100 cm liung / 60 cm lad / 60 cm ault ni pli grevs che 30 kg,
- per sac da pupi (sacs da futter) vegn incassau ina taxa da frs. 5.–,
- per pneus senza gavegl vegn incassau ina taxa da frs. 5.–, cun gavegl frs. 10.–,
- per pneus da maschinas agricolas pintgas vegn incassau ina taxa da frs. 20.– e per pneus da tracturs frs. 50.–.

Buca acceptau vegnan

- tuttas maschinas agricolas,
- lenna da brisch, lenna veglia, lenna da beghetg (tabliaus, plantschius, lattas, quaders, panos, e.a.v.),
- sacs da pupi e da plastic,
- materials da paghetar (palets, styropor, plastic e.a.v.),
- requisits per il temps liber e sport ch'ei pli pigns che 100 cm liung / 60 cm lad / 60 cm ault e pli levs che 30 kg (bob, scarsola, calzers da rodas, aissa-rulletta e.a.v.),
- blachas da ballas da silo (verdas ed alvas),
- curdems da baghetg (linoleums, isolaziuns, plastics, folias da tetg e da preits, e.a.v.) e curdems da fatschentas,
- curdem verd da curtin e caglias, tals curdems san vegnir deponi sil plaz da rimnada ad Igniu,
- cartun e pupi duei vegnir surdau alla rimnada entras las scolas resp. las uniuns.

Ils suandonts rumians vegnan rimnai cun ils rumians jamnils:

- sacs tochen 50 kg; 1 marca da frs. 2.50,
- rumians pigns tochen 100 cm liung / 60 cm lad / 60 cm ault e pli levs che 12 kg; 2 marcas da frs. 2.50,
- rumians pigns tochen 100 cm liung 60 cm lad / 60 cm ault entochen ina peisa da 30 kg; 3 marcas da frs. 2.50.

Nus appelein alla responsabladad da vischinas e vischins e supplichein da setener vid quellas directivas en favur digl ambient. Medemamein fagein nus attents da buca deponer rumians sin deponias illegalas (selvadias). Talas deponias cunterfan alla legislaziun per la dismessa da rumians e vegnan annunziadas als organs responsabels e puni.

Per ulteriuras informaziuns stat il gerau responsabel bugen a Vossa disposiziun.

Sperrgutabfuhr

Die Sperrgutabfuhr für das Jahr 2026 wird von der Gemeinde wie folgt organisiert:

Freitag, 30. Oktober 2026, vom 08:00 – 18:00 Uhr

Die Sammelstelle ist in Igniu neben dem Werkhof der Gemeinde.

Das Sperrgut ist alleinig in den zur Verfügung gestellten Containern zu deponieren. Pro Haushalt wird **max. 2 m³** Abfall entgegen genommen. Grössere Mengen z.B. Haus- und Stallräumungen sind direkt und auf eigene Kosten bei der Regionaldeponie in Rueun zu transportieren.

Angenommen werden

- Kleinmaschinen und Motorfahräder ohne Öl und Benzin,
- Eisenwaren, aller Art (Tische, Werkzeuge, Velos, usw.)
- Alle Elektronischen Maschinen (Computer, Kühlschränke, Bohrmaschinen, elektronische Heizungen mit und ohne Öl, usw.),
- Bewegliche Mobilien (Betten, Schränke, Stühle, Matratzen, Teppiche jedoch nicht geklebte, usw.),
- Freizeit- und Sportrequisiten (Skier, Trainingsvorrichtungen, Velos, usw.) die grösser als 100 cm lang / 60 cm breit / 60 cm hoch und schwerer als 30 kg sind,
- für Pneus ohne Felgen wird eine Gebühr von CHF. 5.– und mit Felgen CHF. 10.– fällig,
- für jeden Papiersack (Futtersack) wird eine Gebühr von CHF. 5.– fällig,
- für Pneus von kleinen landwirtschaftlichen Maschinen ohne Felgen wird eine Gebühr von CHF. 20.– und für Pneus von Traktoren CHF. 50.– fällig,

Nicht angenommen werden

- sämtliche landwirtschaftliche Maschinen,
- Brennholz, altes Holz, Bauholz (Täfer, Böden, Latten, Balken, usw.)
- Papier- und Plastiksäcke
- Packmaterial (Palletten, Styropor, Plastik, usw.)
- Freizeit- und Sportrequisiten die kleiner als 100 cm lang / 60 cm breit / 60 cm hoch und leichter als 30 kg sind (Bob, Schlitten, Rollschuhe, Rollbretter, usw.)
- Siloballenblachen (grüne oder weisse).
- Bauschutt (Linoleum, Isolationsmaterial, Plastik, Dach- und Wandfolien, usw.) und Abfall von Firmen sind direkt bei der Regionaldeponie in Rueun zu transportieren.
- Grünabfall ist direkt bei der entsprechenden Sammelstelle in Igniu zu deponieren,
- Karton und Papier wird 2-mal jährlich von den Schulen resp. von den Vereinen gesammelt.

Die folgenden Abfälle werden mit der wöchentlichen Kehrrechtsentsorgung gesammelt und benötigen die folgenden Gebührenmarken:

- Säcke bis 50 kg; 1 Gebührenmarke à CHF 2.50,
- kleinere Abfälle bis 100 cm lang / 60 cm breit / 60 cm hoch und leichter als 12 kg; 2 Gebührenmarken à CHF 2.50,
- kleinere Abfälle bis 100 cm lang / 60 cm breit / 60 cm hoch die bis 30 kg schwer sind; 3 Gebührenmarken à CHF 2.50.

Wir appellieren an die Eigenverantwortung jedes Einzelnen und dies der Umwelt zuliebe. Die erwähnten Richtlinien sind zu befolgen. Gleichzeitig machen wir Sie auf das Verbot zur Errichtung von illegalen Deponien aufmerksam. Solche Deponien werden bei der entsprechenden Dienststelle angezeigt. Bei allfälligen Fragen steht Ihnen der Fachvorsteher gerne zur Verfügung.

Affittaziun terren communal 2027 - 2031

Cun la repartiziun dallas parcelas da massa dalla meglierziun ei la vischnaunca vegnida en possess dalla parcella nr. 6658 a Laus. Sebasond sin art. 29 dalla lescha davart beins e dretgs immobiliars vegn il terren screts ora per ina perioda d'affittaziun naven dils 01-04-2027 – 31-03-2031. Interessents san inoltrar lur annunzia en scret **entochen ils 30-10-2026** alla suprastanza communal. Tier plirs interessents per la medema parcella vegn tenor art. 29 dalla lescha davart beins e dretgs immobiliars tratg la sort.

Suandont terren vegn affittau per ina perioda da 4 onns:

- parcella nr. 6658 a Cumpadials/Laus (ca. 29 aras)

Per damondas stat l'administraziun communal (081 920 25 00) bugen a disposiziun.

Sumvitg, 02-10-2026

Departament d'agricultura

Verpachtung Gemeindeland 2027 – 2031

Mit der Verteilung der Massenparzellen der Melioration ist die Gemeinde in den Besitz der Parzelle Nr. 6658 in Laus gelangt. Gestützt auf Art. 29 des Gesetzes über Güter und Immobilienrechte wird das Land für eine Pachtperiode ab dem 01.04.2027 – 31.03.2031 ausgeschrieben. Interessenten können ihre Anmeldung schriftlich bis zum 30.10.2026 beim Gemeindevorstand einreichen. Bei mehreren Interessenten für dasselbe Grundstück wird gemäss Art. 29 des Gesetzes über Güter und Immobilienrechte das Los gezogen. Folgende Grundstücke werden für einen Zeitraum von 4 Jahren verpachtet:

- Parzelle Nr. 6658 in Cumpadials/Laus (ca. 29 Aren)

Für Fragen steht Ihnen die Gemeindeverwaltung (081 920 25 00) gerne zur Verfügung.

Sumvitg, 02.10.2026

Departement Landwirtschaft

Meglieraziun generala Sumvitg

Ils 22 da settember 2026 ha la Regenza concludi ch'ils proprietaris da bains immobigliars possian disponer davent dal 1. d'october 2026 da l'acquist da proprietad dals bains immobigliars attribuds da nov ad els da la meglieraziun generala Sumvitg.

Cun questa data van las parcelas da giaschom attribudas da nov en la proprietad dals novs possessurs e quai cun tuts dretgs e tuttas obligaziuns.

Uffizi d'agricultura e da geoinformaziun
Daniel Buschauer

Gesamtmelioration Sumvitg

Die Regierung hat am 22. September 2026 den Erwerb des Eigentums an den neuen Grundstücken im Beizugsgebiet der Gesamtmelioration Sumvitg auf den 1. Oktober 2026 verfügt. Mit diesem Datum gehen die Parzellen des neuen Bestands mit allen Rechten und Pflichten ins Eigentum der neuen Besitzerinnen und Besitzer über.

Amt für Landwirtschaft und Geoinformation
Daniel Buschauer

Vischnanca Sumvitg: Procedura d'approvaziun dals plans per installaziuns a current ferm

Exposiziun publica dals plans

Project nr. S-2661349.1

Staziun da transfurmaziun 0861 Sumvitg Surrein

– nova staziun da transfurmaziun sin la parcella 817 en la vischnanca da Sumvitg

Coordinatas: 2715535 / 1175752

Project nr. L-0229699.2

Cabel da 24 kV tranter las staziuns da transfurmaziun 0734 Sumvitg Chavaltgar e 0861 Sumvitg Surrein

– spustar e sbuccar en la nova staziun da transfurmaziun 0861 Sumvitg Surrein

Coordinatas: 2714745 / 1175439 suenter 2715539 / 11753

Project nr. L-0210846.2

Cabel da 24 kV tranter las staziuns da transfurmaziun 0731 Sumvitg Igniu e 0861 Sumvitg Surrein

– spustar e sbuccar en la nova staziun da transfurmaziun 0861 Sumvitg Surrein

Coordinatas: 2715435 / 1176271 suenter 2715539 / 11753

A l'inspecturat federal d'installaziuns a current ferm è vegnida inoltrada la dumonda d'approvaziun dals plans ch'è menziunada qua survant.

Dumonda da: Repower AG Surselva, Via Santeri 74, 7130 Ilanz

Exposiziun publica:

Ils documents da dumonda vegnan exponids publicamain dals 1 october 2026 fin ils 2 november 2026 en la Administraziun communal Sumvitg, u pon vegnir consultads en furma electronica sin: <https://esti-consultation.ch/pub/7925/2384d99b04>. Relevants èn mo ils documents ch'èn exponids en la vischnanca menziunada qua survant.

L'exposiziun publica chaschuna in scumond d'expropriaziun tenor ils artitgels 42 fin 44 da la Lescha federala d'expropriaziun (LExpr; CS 711). Sche l'expropriaziun tanghescha contracts da locaziun e da fittanza che n'èn betg prenotads en il register funsil, ston las locaturas ed ils locaturs communitar quai a lur locatarias e locataris resp. las affittadras ed ils affittaders a lur fittadinas e fittadins immediatamain suenter ch'ellas ed els han survegnì l'avis persunal. Plinavant ston ellas ed els infurmar l'exproprianta davart talas relaziuns da locaziun e da fittanza (art. 32 al. 1 LExpr).

Protestas:

Tgi ch'è partida tenor las prescripziuns da la Lescha federala davart la procedura administrativa (LFPA; CS 172.021), po far protesta durant il termin d'exposiziun tar l'Inspecturat federal d'installaziuns a current ferm, Projects, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf. Questa protesta po vegnir inoltrada u en scrit u sin via electronica. En quest ultim cas sto la protesta ademplir las directivas davart las inoltraziuns electronicas e sto tranter auter cuntegnair ina suttascripziun electronica qualifitgada (cf. art. 5 fin 7 da l'Ordinaziun davart la comunicaziun electronica entaifer ina procedura administrativa [CS 172.021.2]. Tgi che na fa betg protesta entaifer il termin, è exclus da l'ulteriura procedura.

Tgi ch'è partida tenor las prescripziuns da la LExpr, po far valair durant il termin d'exposiziun tut las dumondas tenor l'artitgel 33 LExpr. Quai èn principalmain:

- a. protestas cunter l'expropriaziun;
- b. dumondas tenor ils artitgels 7–10 LExpr;
- c. dumonda d'ina prestaziun en natiralias (art. 18 LExpr);
- d. dumonda d'ina extensiun da l'expropriaziun (art. 12 LExpr);
- e. l'indemnisaziun d'expropriaziun dumandada.

Obligads d'annunziar pretensiuns entaifer il termin da protesta èn er las locatarias ed ils locataris, las fittadinas ed ils fittadins sco er las possessuras ed ils possessurs dals dretgs da servitut e las credituras ed ils crediturs cun dretgs persunals prenotads. Ils dretgs da pegn e las chargias funsilas che garanteschon per in bain immobiligiar che duai vegnir exproprià, na ston betg vegnir annunziads, ils dretgs da giudida mo, sch'i vegn pretendì ch'i resultia in donn pervia da la retratga da l'object da giudida.

Inspektorat federal d'installaziuns a current ferm
Projects
Luppenstrasse 1
8320 Fehraltorf

*Uffizi d'energia e da traffic dal Grischun
Partiziun per la producziun ed il provediment d'energia*

Gemeinde Sumvitg: Plangenehmigungsverfahren für Starkstromanlagen

Öffentliche Planaufgabe

Vorlage Nr. S-2661349.1

Transformatorstation TS 0861 Sumvitg Surrein
- Neubau Transformatorstation auf der Parzelle 817 in der Gemeinde Sumvitg
Koordinaten: 2715535 / 1175752

Vorlage Nr. L-0229699.2

24 kV-Kabel zwischen den Transformatorstationen 0734 Sumvitg Reits und 0861 Sumvitg Surrein
- Umlegen und Einschlaufen in die neue TS 0861 Sumvitg Surrein
Koordinaten: 2714745 / 1175439 nach 2715539 / 1175753

Vorlage Nr. L-0210846.2

24 kV-Kabel zwischen den Transformatorstationen 0731 Sumvitg Igniu und 0861 Sumvitg Surrein
- Umlegen und Einschlaufen in die neue TS 0861 Sumvitg Surrein
Koordinaten: 2715435 / 1176271 nach 2715539 / 1175753

Beim Eidg. Starkstrominspektorat (ESTI) ist das oben aufgeführte Plangenehmigungsgesuch eingegangen.

Unternehmung: Repower AG Surselva , Via Santeri 74, 7130 Ilanz

Öffentliche Auflage

Die Gesuchsunterlagen werden vom 1. Oktober 2026 bis am 2. November 2026 auf der Administraziun communal, Sumvitg öffentlich aufgelegt. Einsichtnahme während den ordentlichen Öffnungszeiten oder online unter: <https://esti-consultation.ch/pub/7925/2384d99b04>. Massgebend sind allein die in der oben genannten Gemeinde aufgelegten Unterlagen.

Die öffentliche Auflage hat den Enteignungsbann nach den Artikeln 42-44 des Enteignungsgesetzes (EntG; SR 711) zur Folge. Wird durch die Enteignung in Miet- und Pachtverträge eingegriffen, die nicht im Grundbuch vorgemerkt sind, so haben die Vermieter und Verpächter ihren Mietern und Pächtern sofort nach Empfang der persönlichen Anzeige davon Mitteilung zu machen und den Enteigner über solche Miet- und Pachtverhältnisse in Kenntnis zu setzen (Art. 32 Abs. 1 EntG).

Einsprachen

Wer nach den Vorschriften des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG; SR 172.021) Partei ist, kann während der Auflagefrist beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat, Planvorlagen, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Einsprache erheben.

Diese Einsprache kann entweder schriftlich oder elektronisch eingereicht werden. Im letzteren Fall muss die Einsprache die Vorgaben zu den elektronischen Eingaben erfüllen und unter anderem mit einer qualifizierten elektronischen Unterschrift versehen sein (vgl. Art. 5 bis 7 der Verordnung über die elektronische Übermittlung im Rahmen eines Verwaltungsverfahrens [SR 172.021.2]). Wer innert Frist keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Während derselben Auflagefrist kann, wer nach den Vorschriften des EntG Partei ist, sämtliche Begehren nach Artikel 33 EntG geltend machen. Diese sind im Wesentlichen:

- a. Einsprachen gegen die Enteignung;
- b. Begehren nach den Artikeln 7–10 EntG;
- c. Begehren um Sachleistung (Art. 18 EntG);
- d. Begehren um Ausdehnung der Enteignung (Art. 12 EntG);
- e. die geforderte Enteignungsentschädigung.

Zur Anmeldung von Forderungen innerhalb der Einsprachefrist sind auch die Mieter und Pächter sowie die Dienstbarkeitsberechtigten und die Gläubiger aus vorgemerkten persönlichen Rechten verpflichtet. Pfandrechte und Grundlasten, die auf einem in Anspruch genommenen Grundstück haften, sind nicht anzumelden, Nutzniessungsrechte nur, soweit behauptet wird, aus dem Entzuge des Nutzniessungsgegenstandes entstehe Schaden.

Eidg. Starkstrominspektorat (ESTI)
Planvorlagen, Luppenstrasse 1
8320 Fehraltorf

*Amt für Energie und Verkehr Graubünden
Abteilung Energieproduktion und –versorgung*

Biblioteca Trun

Venderdis, ils 2 d'october allas 14.30 viseta il lieuret Pauli la Biblioteca. Affons denter 3 e 6 onns cun bab ni mumma, tat ni tatta ein cordialmein envidai da vegnir a tedlar. Las bibliotecaras selegran sin vossa viseta.